



BERRIZ ZENTAURU
KATIXA AGIRRE

Argitaletxea: Elkar.
Orrialdeak: 224.
Prezioa: 22 euro.

Gozamen futurista

Etorkezun hurbilean kokatu du Katixa Agirrek bere azken eleberria. Zientzia fikzioaren osagaiak nahastu ditu generoenekin, modu dokumentatu eta sinesgarrian nahastu ere. Betaurreko futuristen bidez, iraganean gertatutakoa birsortzea eta bizitzea posible da etorkizuneko biztanleentzat; eta halako modulu pedagogikoak sortzea da Paula Pagaldai protagonistaren lana. Aspaldiko partez, sendiarengandik fisiko ki urrundu, eta Parisen bertaratu da protagonista. Bere harreman sentimentalean lehendik zeuden arrakalak handitu egingo dira bidaia inizatiko horretan. Teknologiak bizitza errazteko eta bizipenak areagotzeko aukerak eskaintzen ditu, baina aldi berean gizakia bere berezko izate-tik, naturatik eta harremaneta-

tik banatzen du. Teknologiaren arriskuaz eta potentzialaz gogoe-ta interesgarria da honakoa; lan ausarta eta originala.

Plazeraren bilaketa da kontakizunaren ardatza. Alde batetik, gozamen fisiko: puntako teknologiaz hornitutako neoprenoak eskaintzen diona. Beste alde batetik, eta bereziki, fantasia erotikokoak eragiten dion gozamina. Emakume gorputza utzi eta gizonarena hartzeko aukera bertualak boterearekin esperimentatzeko aukera ematen dio. Esplorazio horretan bere buruaren ezagutza sakonagoa lortuko du Paulak. Generoen arteko mugen lausotzearen hurrengo kapitulu irudikatzen du. Amaierako orrialdeetan kontrakulturak proposatzen duen drogen bidezko autoezagutzari keinua ere egiten dio. Errealitate hedatuaren sortzaile da protagonista, eta lagun imaginario moduko bat izango du bidaide: Mary Wollstonecraft. Haren bizitzaren esplorazioak eragingo dio aurrera istorioari. Kontaketa, beraz, iraganeko pertsonaia bati buruz orainean egiten du protagonistak eta aldi berean irakurlearen etorkizuneko garai batean kokatuta. Aldi berean, protagonistaren bizitza erreala, hologramek emandako informazioa txirikordatzan ditu Agirrek. Errealia, bertuala eta irudimenak sorrarazia; gorputz berean oro.

JON MARTIN-ETXEBESTE



ANTES DEL SALTO
MARTA SAN MIGUEL

Editorial: Libros del Asteroide.
Páginas: 187.
Precio: 18,95 euros.

Una mujer se muda una temporada a Lisboa con sus hijos pequeños y su marido, que va a trabajar allí. Ha llevado también su ordenador para escribir, que es a lo que se dedica profesionalmente. Pero ha olvidado algo: esa foto que la ha acompañado desde siempre. Su caballo y ella, en pleno salto. El olvido pone en marcha los recuerdos y, entre descripciones de su nueva rutina y aquella que fue, cuando su madre aún vivía, cuando iba al picadero entre semana y de competiciones los fines de semana, cuando su vida era otra muy distinta, van apareciendo cosas que parecían olvidadas. Porque, como ocurre con algunas pinturas y estatuas, hace falta perspectiva –tiempo, distancia– para encajar lo que somos. Ese trabajo nunca se acaba. **E. S.**



BASTARDA
DOROTHY ALLISON

Traductora: Regina López Muñoz.
Editorial: Errata Naturae.
Páginas: 452. Precio: 24,50 euros.

Nacida en 1949 de una madre soltera de 14 años en Greenville (Carolina del Sur), Dorothy Allison publicó en 1992 una novela, 'Bastarda', en un registro autobiográfico y llamativamente descarnado. Ruth Anne, apodada Bone, su protagonista y narradora, es una niña que figura como 'bastarda' en el acta administrativa de nacimiento y que toma consciencia muy pronto de la dura realidad que le ha tocado vivir. Con un tono en el que se mezclan el humor y la rabia, describe los contrastes de una zona rural de los Estados Unidos por un lado hermosa en su exuberante verde pero, por otro, también terrible debido a su paisaje, al alto índice de desempleo, de embarazos de chicas adolescentes y de una fauna masculina tosca y propensa a liarse a tiros. **I. E.**



ENSEÑAR A HABLAR A UN MONSTRUO
JOSÉ C. VALES

Editorial Destino.
Páginas: 374. Precio: 19,90 euros.

El escritor, traductor y profesor de Lingüística José C. Vales (Zamora, 1965) nos brinda una singular travesía al origen del lenguaje y al proceso por el que este se convirtió en escritura. En el texto se manejan diferentes teorías en torno a las posibilidades de que fuera un fenómeno espontáneo o gradual. Pero lo más importante del libro es la amenidad y el talento con los que el autor logra hacer un verdadero relato de un tema científico que podría resultar técnico y arduo; cómo aporta narratividad y a la vez poesía al acto más prodigioso del ser humano y cómo lo hace con una sutil y pedagógica ironía que aligera la erudición y desvela lo que ese fenómeno tiene de fascinante. Un ensayo narrativo y una joya literaria comparable a 'El Infinito en un junco' de Irene Vallejo. **I. E.**

LOS MÁS VENDIDOS FICCIÓN

- 1 **Lejos de Luisiana** Luz Gabás. Planeta
- 2 **Todo va a mejorar** Almudena Grandes. Tusquets
- 3 **Todo arde** Juan Gómez Jurado. Bediciones
- 4 **Historias de mujeres casadas** Cristina Campos. Planeta
- 5 **Tostonazo** Santiago Lorenzo. Blackie Books
- 6 **Las madres** Carmen Mola. Alfaguara
- 7 **Gravedad cero** Woody Allen. Alianza
- 8 **Revolución** Arturo Pérez-Reverte. Alfaguara
- 9 **La familia** Sara Mesa. Anagrama
- 10 **El pasajero/Stella Maris** Cormac McCarthy. Random House

NO FICCIÓN

- 1 **Cómo hacer que te pasen cosas buenas** Marian Rojas. Espasa
- 2 **Limpieza, orden y felicidad** Bego la Ordenatriz. Planeta
- 3 **Estar bien aquí y ahora** Luis Rojas Marcos. Harper Collins
- 4 **Verbolario** Rodrigo Cortés. Literatura Random House
- 5 **Antes del olvido** Jorge Javier Vazquez. Planeta
- 6 **Retratarte** Carlos del Amor. Espasa
- 7 **Diarios. A ratos perdidos** Rafael Chirbes. Anagrama
- 8 **La utilidad de lo inútil** Nuccio Ordine. El Acantilado
- 9 **El peligro de estar cuerda** Rosa Montero. Seix Barral
- 10 **Silencia tu mente, enciende tu corazón** Maestro Lobsang. Planeta

EUSKERA

- FIKZIOA**
- 1 **Miñan** Amets Arzallus/Ibrahima Balde. Susa
 - 2 **Kantu bat gara** Jon Maia. Elkar
 - 3 **Aitaren etxea** Karmele Jaio. Elkar
 - 4 **Izurdeen aurreko bizitza** Kirmen Uribe. Susaa
- EZ FIKZIOA**
- 1 **Mandamentu hipermodernoak** Iñigo Martínez. Elkar
 - 2 **Eman zesarri zesarrena** Jose Iriarte. Intxorta Elkarte
 - 3 **Infinitua ihi batean** Irene Vallejo. Pamiela
 - 4 **Txori Urdinak** Zigor Olabarria. Argia

DIRECTORIO DE TIENDAS. Elkar, Fnac, Cámara, Casa del Libro, El Corte Inglés

Un Dumas absoluto

Una obra menos conocida que de alguna forma enlaza con 'El conde de Montecristo'

J. ERNESTO AYALA-DIP

La producción de Alejandro Dumas, padre, llega a los trescientos títulos. Hoy se sabe que tanta cantidad no es solo consecuencia de una desmesurada inspiración creadora, que también. Gran conocedor de las tendencias narrativas de la época, montó un taller de escritores, que a sus órdenes y bajo su rigurosa conducción, diseñaron historias y escrituras que Dumas coronaba con su firma y su acabado estilístico. A esta figura, la

del escritor a desatajo, la conocemos como 'negro'.

Así nacieron auténticos 'best-sellers' como 'Los tres mosqueteros', 'El vizconde de Brangellone', 'La reina Margot', 'Veinte años', etc. El amor, las intrigas y las aventuras son los materiales marcas de la casa. No faltan la heroína bella, el héroe vengativo y la trama oscura y llena de emocionantes peripecias. El viejo sabor Dumas vuelve a deleitar con la publicación reciente de 'Georges', una novela de Dumas poco difundida, y posiblemente la más política y la más social de todas sus novelas.

Quiero aclarar que había leído algunas novelas de Dumas, pero no fue hasta que vi una pe-

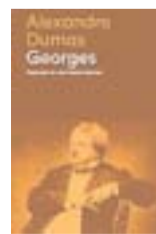
lícula donde su protagonista es recluido en una cárcel. Una vez allí, logra que lo pongan de ayudante en la biblioteca de la prisión. De esta manera, un día elige un libro que le llama la atención por su título. Se trata de 'El conde de Montecristo'. Ese libro se convierte en una lectura salvadora. Así comienza a rumiar su venganza contra los que lo trataron con suma crueldad e injusticia. Salí del cine y me fui corriendo a una librería a comprar ese libro. Me enfraqué en él y así entendí perfectamente el comportamiento vengativo del héroe de la película y también su búsqueda de justicia y la recuperación de su dignidad robada.

De alguna manera, 'Georges' trata de esto mismo. Su trama se arma en torno a dos hermanos y su padre, mulatos, durante la primera década de la isla

Mauricio, bajo la dominación francesa.

Novela coral

Es una novela coral, aunque su desarrollo corra tras los pasos de su héroe. Pero es coral, porque todos sus personajes tienen que luchar no solo en campos de batalla concretos, sino en batallas



GEORGES
ALEJANDRO DUMAS

Traductor: José Ramón Monreal.
Editorial: Navona.
Páginas: 472. Precio: 29 euros.

ideológicas y morales. Estamos en el territorio de la esclavitud. Georges es mulato y de una familia adinerada. Sin embargo es discriminado, hasta el punto de ser invitado a una fiesta de blancos pero no poder sacar a bailar a una blanca.

Desconozco si esta novela la escribió Dumas con sus 'ayudantes'. Pero a veces nos recuerda a Balzac, de quien fue su contemporáneo. También tiene un aire operístico, que heredó su hijo. El enamoramiento de Georges de la 'chica', se produce en dos días, con consentimiento de casamiento incluido. No tiene desperdicio el papel de la narración omnisciente. Cuando la tercera voz debe transitar por alguna digresión o detenida explicación, pide permiso a los lectores y se disculpa. Un Alejandro Dumas absoluto en todo su esplendor.